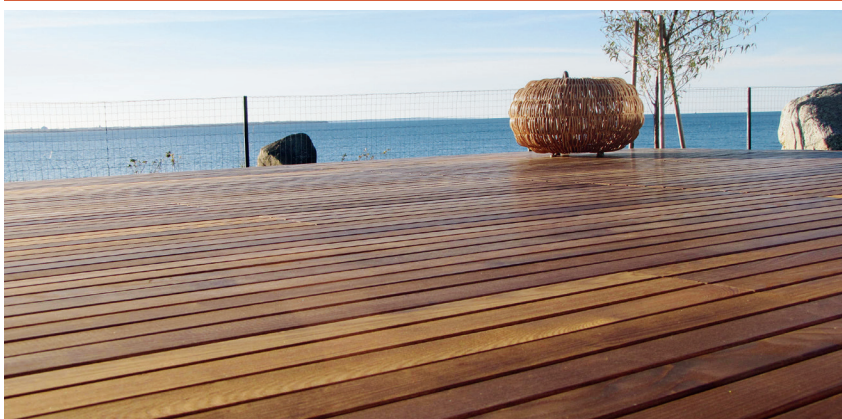




THERMORY

Thermo-treated wood

Thermoholz-Öl



Zur Pflege von Holzelementen vor allem aus Thermoholz
For the maintenance of wood elements, in particular of thermo-treated wood
Pour entretenir les éléments en bois, en particulier avec un traitement thermique

Geprüft nach DIN EN 71-3 „Sicherheit von Spielzeug“. Auf Wasserbasis mit natürlichen Ölen.
Tested according to DIN EN 71-3 "Safety of toys". Water-based with natural oils.
Testé selon DIN EN 71-3 « Sécurité des jouets ». A base d'eau, avec des huiles naturelles.



Vor Gebrauch gut aufrühren!
Stir well before use!
Bien remuer avant utilisation !

Inhalt / Contents / Contenu

2,5 l



DEUTSCH

Schutzwirkung: Zur Pflege von Holzelementen, insbesondere aus Thermoholz.
Farbtöne: Farblos, Dunkel.
Anwendungsbereich: Für Holz (z.B. Terrassendielen) im Innen- und Außenbereich. Bei der Erstbeschichtung von Thermo-Kiefern und Nadelhölzern für den Außenbereich empfehlen wir eine Vorbehandlung mit einer Holzschützenden Grundierung; anschließend eine zweifache Beschichtung mit Thermoholz-Öl.
Eigenschaften: Wetterbeständig, gute Penetration ins Holz, feuchtigkeitsregulierend, erzeugt samtige Oberflächen, geruchsschwach.
Auftragsmenge: ca. 120 – 160 ml/m² bei zwei Behandlungen, je nach Saugfähigkeit des Untergrundes.

Trocknung: Bei Normklima (23° C, 50 % relativer Luftfeuchte nach DIN 50014) sowie auf den üblichen Holztafeln wie Kiefern, Esche und Fichte.
- staubfrei: nach ca. 3 Stunden
- überarbeitbar: nach ca. 8 Stunden

Bei ungünstiger Witterung (hohe Luftfeuchtigkeit, niedrige Temperaturen) kann sich die Trocknung deutlich verzögern. Bei Anwendung auf bestimmten Tropenhölzern (z.B. Massaranduba, Teak) sowie Eiche können ebenfalls Trocknungsverzögerungen auftreten.
Anwendungsverfahren: Fluten, Tauchen, Streichen.

Vorbereitung: Holzoberfläche säubern. Die Holzoberfläche muss staub- und fettfrei sein.
Anwendungsempfehlungen: Die Trocknungszeiten zwischen den einzelnen Arbeitsgängen sind einzuhalten. Bei Vorbehandlung der Hölzer mit einer kesselhaltigen Holzschutzgrundierung muss eine Trocknungszeit von mindestens 5 Tagen bei Normklima berücksichtigt werden.

Wir empfehlen grundsätzlich einen Probeanstrich. Die Holztauchte darf 20 % nicht überschreiten. Bei Anwendung im Außenbereich ist es wichtig, das frisch gestrichene Holz bis zur vollständigen Trocknung vor Regen zu schützen. Einige Tropenhölzer (z.B. Massaranduba) oder auch modifizierte Hölzer können störende Holzinhalts- oder Zusatzstoffe enthalten und sollten vor einem Estrich möglichst trocken bewahrt werden.
Anwendung: Thermoholz-Öl vor Gebrauch gut schütteln oder aufrühren und unverdünnt anwenden. Mit weichem Pinsel sparsam in Faserichtung auftragen (Witzenbildung vermeiden). Überschüssiges Material abtragen. Bei Gartenmöbeln aus Hartholz mit einem fusselfreien Tuch wie eine Möbelpolier auftragen. Die Intensität der Farböne wird durch Untergrundbeschaffenheit, Holzart, Auftragsverfahren und die Holztauchte beeinflusst.

Optimale Verarbeitungs- und Trocknungstemperatur +15° C bis +30° C (gilt für den Untergrund, Thermoholz-Öl und Umgebungstemperatur), Trocknungstemperatur mindestens +5° C.
Dichte 20° C: ca. 1,02 g/cm³

Werkzeugreinigung: Sofort nach Gebrauch mit Wasser und Spülmittel.
Gebrauchs- und Warnhinweise: Missbrauch kann zu Gesundheits- und Umweltschäden führen. Auch bei der Verarbeitung schadstoffarmer Produkte sind die üblichen Schutzmaßnahmen einzuhalten. Unter Verschluss und für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Unfall, Unwohlsein oder Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen. Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten. Haut- und Augenkontakt vermeiden, geeignete Schutzkleidung (z.B. Schutzkleidung, Schutzhandschuhe) tragen. Mit Thermoholz-Öl beschmutzte Hautstellen sorgfältig mit Wasser und Seife reinigen. Bei der Lagerung und Verarbeitung die gesetzlichen Bestimmungen über die Reinhaltung von Grund- und Oberflächenwasser sowie der Luft beachten. Nicht in Oberflächengewässer oder Kanalisation gelangen lassen. Nur in Originalgebinden lagern! Gebinde nach Gebrauch dicht verschließen.

Nicht bei Temperaturen unter +5° C oder über +30° C lagern.
Entsorgung: Reinigungsreste sowie nicht restituierte Gebinde ordnungsgemäß entsorgen (Sonderabfall-Sammelstelle). Restenteile (tropfenfrei) Gebinde in den Wertstoff-Sammelbehälter geben (Sonderabfall-Sammelstelle).

WGK 1 gemäß VwVwS
Produktcode: M-KH 01
EAK/AVV 08 01 20

Kein gefährliches Transportgut nach RID/ADR.
Gemäß Richtlinie 2004/42/EG darf der Maximalwert (VOC-Gehalt) für dieses Produkt ab 2010: 130 g/l betragen.
Der VOC-Gehalt dieses Produktes beträgt: ~ 130 g/l.

Bitte technisches Merkblatt anfordern.
Made in Germany

ENGLISH

Protective effect: For the maintenance of wood elements, in particular of thermo-treated wood.
Colour shades: Colourless, dark.
Field of application: For wood (e.g. decking boards) for both indoor and outdoor areas. When coating thermo-treated pine and conifers for the first time, we recommend a pre-treatment with a wood protection primer; then apply Thermoholz-Öl twice.
Properties: Weather-resistant; good penetration into the wood, moisture-regulating, produces surfaces with a velvet structure, largely odourless.
Quantity to be applied: approx. 120 – 160 ml/m² in two treatments, depending on the absorbency of the substrate.

Drying: At standard climate conditions (23° C, 50 % relative humidity according to DIN 50014) as well as on common types of woods such as pine, ash and spruce.
- Touch-dry: after approx. 3 hours
- Can be recoated: after approx. 8 hours

In case of unfavourable weather conditions (high humidity, low temperatures, drying can be significantly delayed). When applying the product on certain types of tropical woods (e.g. massaranduba, teak) as well as oak, it is also possible that delays in drying occur.
Application method: Flooding, dipping, painting.

Preparation: Clean the surface of the wood. The wood surface must be free from dust and grease.
Application recommendations: The drying times between the individual working steps must be complied with. For the pre-treatment of the woods with a solvent-containing protective wood primer, a drying time of at least 5 days at standard climate conditions must be adhered to. In principle, we recommend applying a test coat.

The wood moisture must not exceed 20 %. When applying the product in the outdoor area, it is important to protect the newly coated wood against rain until it has dried completely. Some types of tropical woods (e.g. massaranduba) or modified woods, too, might contain impeding wood components or additional substances and should be exposed to weathering for approx. 6 weeks before applying the product.

Application: Shake and stir Thermoholz-Öl well before use and apply the product in an un-diluted form. Apply the product using a soft brush in the direction of the grain (do not allow pools of the oil to form). Remove excess material. For garden furniture made of hardwood, apply the product using a lint-free cloth such as that used to polish furniture. The intensity of the colour shades depends on the quality of the substrate, type of the wood, application method and moisture level of the wood.

Optimum processing and drying temperature of +15° C to +30° C (applies to the substrate, Thermoholz-Öl and ambient temperature), Drying temperature of at least +5° C.
Density at 20° C: approx. 1.02 g/cm³

Tool cleaning: Clean the tools immediately after use with water and washing-up liquid.
Instructions for use and warnings: Misuse might result in damage to one's health and to the environment. Even when processing products low in harmful substances, the standard protective measures must be complied with. Keep locked up and out of the reach of children. In the event of an accident, if you feel unwell or if you have swallowed the product, seek medical advice immediately and show the packaging or label. Keep away from food, drinks and animal feedstuffs. Avoid contact with the skin and eyes; wear suitable protective clothing (e.g. protective gloves, eye protection). Thoroughly clean any parts of the skin that have come into contact with Thermoholz-Öl using soap and water. When storing and using the product, observe the statutory provisions relating to the protection of ground and surface waters as well as the air quality. Do not allow the product to enter surface waters or the sewage system.
Only store in original containers! Tightly close the containers after use.

Do not store the product at temperatures below +5° C or above +30° C.
Disposal: Properly dispose of any remaining residues as well as containers that are not completely empty (collection point for special waste). Dispose of any containers that are completely empty (non-drip) in the collection tank for recyclable materials.

WHC according to VwVwS
(German Administrative Regulation on the Classification of Substances Hazardous to Waters into Hazard Classes)
Product code: M-KH 01
EAK/EAIV 08 01 20

Not considered as dangerous goods according to RID/ADR.
In accordance with Directive 2004/42/EC, the maximum value (VOC content) for this product may be 130 g/l as of 2010. The VOC content of this product is < 130 g/l.

Please order the technical data sheet.
Made in Germany

Français

Action protectrice: Pour l'entretien des éléments en bois, en particulier avec un traitement thermique.
Couleurs : incolore, foncé.
Domaine d'application : Pour le bois (p. ex. lames de terrasse) en intérieur et en extérieur. Pour la première enduction de pin traité thermiquement et de bois résineux en extérieur, nous recommandons un traitement préalable avec un apprêt de protection du bois ; puis une seconde couche avec de l'huile pour bois traité thermiquement.
Propriétés : Résistante aux intempéries, bonne pénétration dans le bois, régulation de l'humidité, produit des surfaces satinées, presque inodore.
Quantité à appliquer : Env. 120 – 160 ml/m² pour deux traitements selon le pouvoir absorbant du support.

Séchage : Dans un climat normal (23° C, 50 % d'humidité relative de l'air selon DIN 50014) ainsi que sur les types de bois habituels tels que le pin, le frêne et l'épicéa.
- sans poussière: après env. 3 heures
- peut être retouché: après env. 8 heures

En cas de conditions météorologiques défavorables (humidité élevée de l'air, faibles températures), le séchage peut sensiblement se prolonger. En cas d'application sur certains types de bois tropicaux (p. ex. massaranduba, teck) ainsi que sur du chêne, des prolongements du séchage peuvent également survenir.

Méthode d'application : Tremper, imprégner, peindre.
Préparation : Nettoyer la surface en bois. Celle-ci doit être exempte de poussière et de graisse.
Recommandations pour l'application : Les temps de séchage entre chaque phase de travail doivent être respectés. En cas de traitement préalable des bois avec un apprêt de protection du bois contenant du solvant, un temps de séchage d'au moins 5 jours doit être pris en compte dans un climat normal. Nous recommandons en principe une couche d'essai.

L'humidité du bois ne peut pas dépasser 20 %. En cas d'application en extérieur, il est important de protéger le bois fraîchement enduit de la pluie jusqu'au séchage complet. Certains bois tropicaux (p. ex. massaranduba), ou bois modifiés, peuvent contenir des éléments du bois ou des additifs perturbateurs et doivent être exposés dans la mesure du possible 6 semaines aux intempéries avant la première couche.

Application : Bien secouer ou remuer l'huile pour bois traité thermiquement avant utilisation et l'appliquer non diluée. Étaler avec parcimonie dans le sens des fibres avec un pinceau souple (éviter la formation de tâches). Apliquer le produit en excédent. Pour les meubles de jardins en bois dur, étaler avec un chiffon sans peluches comme un vernis pour meuble. L'intensité de la couleur dépend de la qualité du support, du type de bois, de la méthode d'application et de l'humidité du bois.
Température optimale de traitement et de séchage +15° C à +30° C (valable pour le support, l'huile pour bois traité thermiquement et la température ambiante), Température de séchage au moins +5° C.
Densité 20° C: env. 1,02 g/cm³

Nettoyage des outils : Immédiatement après utilisation avec de l'eau et du produit vaisselle.
Mode d'emploi et avertissements : Une mauvaise utilisation peut générer des dégâts pour la santé et l'environnement. Même lors du traitement de produits non polluants, les mesures de protection courantes doivent être respectées. Conserver sous clé et hors de la portée des enfants. En cas d'accident, de malaise ou d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui présenter l'emballage ou l'étiquette. Maintenir éloigné des denrées alimentaires, des boissons et des aliments pour animaux. Éviter le contact avec la peau et les yeux, porter des vêtements de protection adaptés (p. ex. des gants de protection, des lunettes de protection). Nettoyer soigneusement les endroits de la peau souillés par de l'huile pour bois traité thermiquement avec de l'eau et du savon. Pour l'entreposage et le traitement, respecter les dispositions légales concernant la préservation des eaux souterraines et superficielles ainsi que de l'air. Ne pas laisser s'écouler dans les eaux de surface ou les canalisations. N'entreposer que dans les emballages d'origine ! Fermer l'emballage de manière étanche après utilisation.

Ne pas entreposer à des températures inférieures à +5° C ou supérieures à +30° C.
Élimination : Éliminer les restes de nettoyage ainsi que les emballages non vidés de manière conforme (points de collecte des déchets spéciaux). Donner les emballages vides (sans aucun reste) dans le collecteur de matériaux recyclables.

Catégorie de risques pour l'eau selon la prescription administrative allemande sur les substances toxiques pour l'eau
Code du produit : M-KH 01
EAK/AVV 08 01 20
Aucune marchandise dangereuse transportée selon RID/ADR.
Selon la directive 2004/42/CE, le maximum valeur (teneur en COV) pour ce produit peut s'élever à 130 g/l à partir de 2010. La teneur en COV de ce produit est < 130 g/l.

Veillez demander la fiche technique.
Made in Germany

Brenstol OÜ · 44 Peterburi tee · 11415 Tallinn, Estonie · Tél +372 606 2900 · Fax +372 606 2901

**Beir Gebrauch gut auführen!
Stir well before use!
Bien remuer avant utilisation !**

Inhalt / Contents / Contenu 2,5 l